

おはようトラベル株式会社

国内旅行業務取扱料金表(手配旅行契約、旅行相談契約)

Ohayo Travel Corporation

Domestic Travel Price Table (Arranged Travel Contract, Travel Counseling Service Contract)

2019年8月1日付適用

as of August 1, 2019

	区分 Category	内容 Notes	料金 Fee
手配旅行契約に関する取扱料金 Fee for Arranged Tour Contract	旅行業務取扱料金 Arranged Tour Base Fee		運賃・宿泊費・施設利用費等の券面額の20%以内(最低1000円(税別)) Equal or less than 20% of the amount of the tickets for transportation, accommodation, admission, etc. (mini. JPY1,000.- + consumption tax)
	変更手続料金 Change Request Handling Fee	運送機関、宿泊機関等の定める変更料等の実費に加えて、右記の変更手数料金、取消料金を申し受けます。 Actual costs for the changes paid to any third party is separately charged.	変更に係る部分の変更前の旅行代金の20%(最低1000円(税別)) Equal or less than 20% of the original amount of the tickets. (min. JPY1,000.- + consumption tax)
	取消手続料金 Cancellation Handling Fee	運送機関、宿泊機関等の定める取消料等の実費に加えて、右記の変更手数料金、取消料金を申し受けます。 Actual costs for the cancellation paid to any third party is separately charged.	取消に係る部分の旅行代金の20%(最低1000円(税別)) Equal or less than 20% of the amount of the ticket subject to cancellation. (min. JPY1,000.- + consumption tax)
	添乗員手配料金 Tour Conductor Arrangement Fee	右記料金に合わせて、添乗員の宿泊、交通費等の実費を申し受けます。 Actual cost paid for the travel/accommodation of the tour conductor is separately charged.	添乗員1人1日につき30,000円(税別) JPY30,000.- per person per day (+ consumption tax)
	旅行介助スタッフ手配料金 Support Staff Arrangement Fee	右記料金に合わせて、旅行介助スタッフの宿泊、交通費等の実費を申し受けます。 Actual cost paid for the travel/accommodation of the support staff(s) is separately charged.	スタッフ1人1日につき30,000円(税別) JPY30,000.- per person per day (+ consumption tax)
	連絡通信料金 Communication Fee	お客様の依頼により緊急に現地手配等のための通信連絡を行った場合等電話料、電報料等の実費に加えて右記料金を申し受けます。 Relevant in case urgent communication through Ohayo Travel is requested by the client. The actual cost for telephone, fax, telex, email, etc. is separately charged.	1件につき1000円(税別) JPY1,000.- per transaction (+ consumption tax)

	区分	内容	料金
旅行相談契約に関する取扱料金 Fee for Travel Consulting Service Contract	旅行計画作成のための相談 Consultation Fee for Travel Planning		電話・面談などによる相談20分あたり1,000円(税別) ファックス、メールによる相談 1回あたり500円(税別) JPY1,000.- in case via calling/off-line communication (+ consumption tax) JPY500.- in case via fax or email (+ consumption tax)
	旅行計画の作成 Itinerary Preparation Fee		旅行日程1日につき1,000円(税別) JPY1,000.- per one day plan
	旅行に必要な費用の見積り Travel Estimate Preparation Fee	(運送機関、宿泊機関等いずれかの手配) (Non combined arrangement case of transportation and accommodation)	1件につき2,000円(税別) JPY2,000 per estimation (+ consumption tax)
		(運送機関と宿泊機関等の手配が複合した旅行の場合) (Combined arrangement case of transportation and accommodation)	基本料金2,000円(税別) + 旅行日程日につき1,000円(税別) JPY2,000.- per estimate + JPY1,000.- per one day plan (+ consumption tax)
	旅行地及び運送、宿泊機関等に関する情報提供資料 Information service regarding destination/transportation/accommodation, etc.		1件1000円(税別) JPY1,000.- per case (+ consumption tax)
	お客様の依頼による出張相談の出張手数料 Fee for visiting client upon request	右記料金に合わせて交通費等の実費を申し受けます。 Actual cost paid for the travel of the staff is separately charged.	5000円(税別) JPY5,000.- per visit (+ consumption tax)

上記料金は、2019年8月1日より有効な価格です。予告なく変更する場合があります。

The above fee table is valid since August 1, 2019. The content may change without notice in future.

手配旅行契約とは、当社が旅行者の委託により、旅行者のために代理、媒介又は取次をすること等により旅行者が運送・宿泊機関等の提供する運送、宿泊その他の旅行に関するサービスの提供を受けることができるように、手配することを引き受ける契約をいいます。

"Arranged Tour Contract" is a contract in which the agency arranges booking and reservations for transportations, accommodations and other travel services specified by the client on behalf of the client.

旅行相談契約とは、当社が相談に対する旅行業務取扱料金を収受することを約して、旅行者の委託により、上記「旅行相談契約に関する取扱料金」に掲げる業務を行うことを引き受ける契約をいいます。

"Travel Consulting Service Contract" is a contract in which the agency provide services listed on the above "Fee for Travel Consultation Agreement".

上記の取扱料金表は、標準旅行業約款の「手配旅行契約」「旅行相談契約」に関して適用されます。

Please also see "Standard General Conditions of Travel Agency Business" section of our website (<https://ohatra.com/en/yakkan/>)